

# โปรแกรมแรงงานชั่วคราวต่างชาติ รีอก

## แรงงานชั่วคราวต่างชาติ

# สิทธิของคุณจะได้รับการคุ้มครอง

ที่แคนาดา กฎหมายจะคุ้มครองสิทธิของแรงงานทุกคน รวมถึง TET หากคุณเป็นแรงงานชั่วคราวต่างชาติ คุณจะได้รับสิทธิและความคุ้มครองเช่นชาวแคนาดาเดียนและผู้มีถิ่นพำนักถาวร

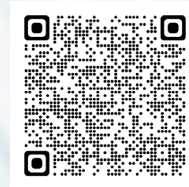
## สิทธิของคุณ

### นายจ้างของคุณจะต้อง:

- ▶ ให้ข้อมูลคุณเกี่ยวกับสิทธิของคุณ
- ▶ ให้คุณลงลายมือชื่อในสำเนาข้อตกลงการจ้างงานในวันแรกหรือก่อนวันแรกของการทำงาน
- ▶ จ่ายค่าจ้างการทำงานให้แก่คุณตามที่ได้ระบุในข้อตกลงการจ้างงาน ซึ่งหมายรวมถึงการทำงานล่วงเวลา หากมีการระบุไว้เป็นส่วนหนึ่งของข้อตกลง
- ▶ พยายามให้คุณมีสถานที่ทำงานที่ปลอดภัย ล่วงละเมิด รวมถึงการกระทำที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย
- ▶ ปฏิบัติตามมาตรฐานการจ้างงาน และการรับคนเข้าทำงานของรัฐหรือดินแดนที่คุณทำงาน
- ▶ จัดหาและจ่ายค่าประกันสุขภาพเอกชนที่ครอบคลุมการดูแลทางการแพทย์ในกรณีฉุกเฉินจนกว่าคุณจะมีสิทธิเข้าถึงการประกันสุขภาพจากรัฐหรือดินแดน (ดูข้อยกเว้นได้ในส่วนการเข้าถึงบริการดูแลสุขภาพ)
- ▶ พยายามให้คุณสามารถเข้าถึงบริการการดูแลสุขภาพหากคุณได้รับบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยในสถานที่ทำงาน)

### นายจ้างไม่สามารถ:

- ▶ บังคับให้คุณทำงานที่ไม่ปลอดภัย หรือทำงานที่ไม่ได้รับอนุญาตให้ทำตามข้อตกลงการจ้างงานของคุณ
- ▶ บังคับให้คุณทำงานหากคุณป่วยหรือมีอากาศบาดเจ็บ
- ▶ กีดตันหรือบังคับให้คุณทำงานล่วงเวลาที่ไม่ได้ระบุในข้อตกลงการจ้างงานของคุณ
- ▶ ลงโทษคุณจากการรายงานการปฏิบัติที่ไม่ถูกต้อง งานที่ไม่ปลอดภัย ที่พักที่ไม่เหมาะสม หรือการร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ของรัฐในการตรวจสอบ
- ▶ ริบหนังสือเดินทางหรือใบอนุญาตทำงานของคุณไปจากคุณได้
- ▶ ส่งคุณออกจากแคนาดา หรือเปลี่ยนแปลงสถานะการเข้าประเทศของคุณ
- ▶ สั่งให้คุณจ่ายค่าธรรมเนียมที่เกี่ยวข้องกับการสมัครงานที่พวกเขาจะต้องเป็นผู้จ่ายให้คุณเมื่อมีการว่าจ้างคืนให้นายจ้าง



Emploi et  
Développement social Canada

Employment and  
Social Development Canada

Canada

## ▶ ข้อตกลงการจ้างงานของคุณ

นายจ้างของคุณจะต้องมอบสำเนาข้อตกลงการจ้างงานให้แก่คุณในวันแรกหรือก่อนวันแรกของการทำงาน เอกสารจะต้องเป็นภาษาอังกฤษหรือฝรั่งเศส โดยจะเป็นภาษาราชการที่คุณได้เลือกเมื่อคุณอยู่ในแคนาดา ทั้งนายจ้างและตัวคุณเองจะต้องลงลายมือชื่อในข้อตกลงนี้ ข้อตกลงการจ้างงานจะต้องอ้างถึงเงื่อนไข ค่าแรง และสภาพการทำงานเดียวกันกับร่างข้อเสนอการจ้างงานให้คุณ

## ▶ การเข้าถึงบริการการดูแลสุขภาพ

คุณไม่จำเป็นต้องขออนุญาตนายจ้างของคุณเพื่อเข้าถึงการดูแลสุขภาพ ในกรณีส่วนใหญ่คุณไม่ต้องจ่ายค่าพบแพทย์ หรือการเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลในแคนาดา

## ประกันการดูแลสุขภาพของรัฐหรือดินแดน

คุณสามารถเข้าถึงการดูแลสุขภาพภายใต้ระบบประกันสุขภาพของรัฐหรือดินแดนที่คุณทำงานอยู่ได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย แต่หากคุณเพิ่งเดินทางมาถึงแคนาดา อาจจะต้องใช้เวลาสักระยะก่อนที่คุณจะได้รับความคุ้มครองจากระบบประกันสุขภาพของรัฐหรือดินแดน นายจ้างของคุณจะช่วยเหลือให้คุณได้รับความคุ้มครองประกันสุขภาพตามที่รัฐหรือดินแดนกำหนด

## ประกันสุขภาพเอกชน

หากมีระยะเวลาที่คุณยังไม่ได้รับความคุ้มครองจากระบบประกันสุขภาพของรัฐหรือดินแดนที่คุณทำงานอยู่ นายจ้างของคุณจะต้องจัดหา และจ่ายค่าประกันสุขภาพเอกชนที่ครอบคลุมการดูแลสุขภาพทางการแพทย์ในกรณีฉุกเฉินให้แก่คุณ นายจ้างของคุณไม่สามารถหักเงินจากค่าจ้างของคุณสำหรับประกันสุขภาพเอกชนนี้ได้

หากคุณเป็นแรงงานเกษตรกรรมตามฤดูกาลที่มาจาก **เม็กซิโก** หรือ **แคริบเบียน** จะไม่เข้าข่ายนี้เนื่องจากข้อตกลงนี้ระหว่างแคนาดากับประเทศดังกล่าวรวมการประกันสุขภาพชั่วคราวแล้ว

## ▶ หากคุณได้รับบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยในสถานที่ทำงาน

แจ้งให้หัวหน้างานหรือนายจ้างทราบโดยเร็วที่สุด และไปพบแพทย์ทันที นายจ้างของคุณจะต้องพยายามให้คุณเข้าถึงผู้ให้บริการดูแลสุขภาพ (เช่น แพทย์ พยาบาล หรือเภสัชกร) โดยตัวอย่างเช่น

- ▶ ให้คุณลางานเพื่อไปพบแพทย์
- ▶ จัดให้มีโทรศัพท์ที่พร้อมในการติดต่อหน่วยบริการฉุกเฉิน
- ▶ ให้ข้อมูลว่าคุณจะต้องทำอะไร และไปที่ไหนเพื่อรับการดูแลสุขภาพ
- ▶ ช่วยให้คุณมียานพาหนะเพื่อไปยังผู้ให้บริการดูแลสุขภาพได้

นายจ้างของคุณไม่จำเป็นต้องจ่ายค่าเดินทางไปยังโรงพยาบาล คลินิก ไปพบแพทย์ หรือบริการดูแลสุขภาพอื่น ๆ ให้แก่คุณ (ดูข้อยกเว้นสำหรับแรงงานเกษตรกรรมตามฤดูกาลได้ในส่วนประกันสุขภาพเอกชน)

คุณมีสิทธิ์ที่จะพูดคุยกับผู้ให้บริการดูแลสุขภาพเป็นการส่วนตัว โดยไม่ต้องมีนายจ้าง

## ▶ สุขภาพและความปลอดภัยใน ที่ทำงาน

นายจ้างของคุณไม่สามารถบังคับให้คุณทำงานที่คุณเห็นว่าเป็นอันตราย ไม่สามารถไล่คุณออก หรือปฏิเสธที่จะจ่ายเงินให้คุณ นายจ้างของคุณจะต้องตรวจสอบอันตรายต่าง ๆ ที่มีการรายงานในสถานที่ทำงาน

คุณมีสิทธิ์ที่จะปฏิเสธที่จะทำงานจนกระทั่งคุณและนายจ้างของคุณจะเห็นตรงกันว่า:

- ▶ อันตรายนั้นได้รับการแก้ไข
- ▶ คุณได้รับอุปกรณ์และการฝึกฝนที่เหมาะสม
- ▶ ไม่ปรากฏปัญหาดังกล่าวอีกต่อไป

### นายจ้างของคุณจะต้อง:

- ▶ ปฏิบัติตามกฎหมายการจ้างงาน
- ▶ ฝึกฝนให้คุณทำงานได้อย่างปลอดภัย รวมถึงวิธีการใช้อุปกรณ์ หรือเครื่องจักรอย่างปลอดภัย
- ▶ มีอุปกรณ์ปกป้อง และการฝึกฝนที่เหมาะสมให้แก่คุณหากคุณจำเป็นต้องใช้ยาฆ่าแมลง/ผลิตภัณฑ์เคมีต่าง ๆ ในงานที่คุณทำ นายจ้างของคุณจะต้องไม่หักเงินจากค่าจ้างของคุณเป็นค่าอุปกรณ์หรือการฝึกฝนนี้ คุณจะต้องเรียนรู้การใช้งานอุปกรณ์นี้อย่างถูกต้อง

รัฐและดินแดนส่วนใหญ่จะมีค่าชดเชยให้แก่แรงงาน (เงินที่จ่ายเพื่อชดเชยค่าจ้างที่หายไป) เมื่อแรงงานได้รับบาดเจ็บ หรือเจ็บป่วย เนื่องจากการทำงานของพวกเขา

- ▶ ถือเป็นเรื่องผิดกฎหมายหากนายจ้างของคุณขัดขวางคุณจากการเรียกร้องค่าชดเชยของแรงงาน
- ▶ ในหลายรัฐและดินแดน นายจ้างจะต้องจัดหาและจ่ายค่าประกันความปลอดภัยในสถานที่ทำงานให้ นายจ้างของคุณจะต้องไม่หักเงินจากค่าจ้างของคุณเพื่อการนี้
- ▶ หากคุณและนายจ้างเห็นไม่ตรงกันในประเด็นเรื่องสุขภาพและความปลอดภัย ให้รายงานสถานการณ์ต่อสำนักงานสุขภาพและความปลอดภัยในสถานที่ทำงานประจำรัฐหรือดินแดนของคุณ (ดูส่วนการรายงานปัญหาด้านสุขภาพหรือความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน)

## ▶ สถานที่ทำงานที่ปลอดภัย ล่องละเมิด

นายจ้างต้องพยายามจัดสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยล่องละเมิด นายจ้างของคุณหรือผู้ใดก็ตามในนามของนายจ้าง (เช่น ผู้บังคับบัญชา) ไม่สามารถล่องละเมิดคุณทั้งทางกายทางเพศ ทางจิตใจ หรือทางการเงินได้

การล่องละเมิดนั้นครอบคลุมถึงการกระทำที่ขัดต่อกฎหมาย อาทิเช่น การข่มขู่ว่าจะปลด มีมาตรการลงโทษ หรือไล่ออกเนื่องจากรายงานว่าคุณไม่ปฏิบัติตามข้อตกลง พฤติกรรมใดที่ทำให้คุณเกรงกลัว รู้สึกถูกควบคุม หรือถูกกีดกันสามารถเรียกว่าเป็นการล่องละเมิด

### ตัวอย่างบางประการของการ ล่องละเมิด:

- ▶ ทำร้ายร่างกาย
- ▶ ข่มขู่ คุกคาม
- ▶ บังคับให้คุณทำงานอย่างไม่ปลอดภัยหรือเสี่ยงต่อสุขภาพ
- ▶ สัมผัสทางเพศที่ไม่พึงประสงค์
- ▶ ขโมยเพศสัมพันธ์เพื่อแลกกับการให้คุณได้ทำงานต่อหรือกลับไปในปีถัดไป
- ▶ ควบคุมสถานที่ที่คุณสามารถไปได้ หรือบุคคลที่คุณสามารถพบได้
- ▶ ขโมยของคุณ
- ▶ เอาเงินบางส่วน หรือทั้งหมดที่ติดค้างคุณไว้ไป
- ▶ ริบเอาหรือปฏิเสธที่จะคืนหนังสือเดินทาง ใบอนุญาตทำงาน หรือเอกสารประจำตัวอื่น ๆ ของคุณ
- ▶ บังคับให้คุณฉ้อฉล
- ▶ ไล่ออก ขู่ หรือลงโทษคุณจากการที่คุณร้องเรียนเกี่ยวกับสภาพการทำงาน หรือการล่องละเมิด หรือจากการเข้าร่วมการตรวจสอบประเมินของเจ้าหน้าที่แห่งรัฐ
- ▶ ไล่ออกคุณ ทำให้หรือข่มขู่ให้คุณต้องออกจากประเทศแคนาดาหรือกีดกันให้คุณทำแท้ง หากคุณกำลังตั้งครรภ์

กรุณาติดต่อสายคำแนะนำแบบเป็นความลับ Service Canada ได้ที่ 1-866-602-9448 เพื่อรายงานสถานการณ์ล่วงละเมิด **หากคุณต้องการความช่วยเหลือในทันที โปรดติดต่อ 9-1-1 หรือเจ้าหน้าที่ตำรวจในท้องถิ่นของคุณ**

## ▶ **หากคุณต้องออกจากงาน**

นายจ้างของคุณควรมีการแจ้งเตือนอย่างสมเหตุสมผลก่อนการเลิกจ้างงานคุณ หากพวกเขาไม่ได้แจ้งเตือน จะต้องจ่ายค่าชดเชยการเลิกจ้างให้แก่คุณ จำนวนเงินจะขึ้นอยู่กับระยะเวลาที่คุณได้ทำงานมา และรัฐหรือดินแดนที่คุณทำงานอยู่

หากคุณต้องออกจากงานโดยไม่ใช้ความผิดของคุณ หรือออกจากงานเพราะถูกล่วงละเมิด คุณอาจเข้าข่ายที่จะได้รับเงินประกันการจ้างงาน ดูได้ที่หน้า **สิทธิประโยชน์ทั่วไป**

เพื่อดูรายละเอียดเกี่ยวกับประกันการจ้างงาน ดูได้ที่หน้า **สิทธิประโยชน์ทั่วไป**

## ▶ **การเปลี่ยนนายจ้าง**

คุณสามารถเปลี่ยนนายจ้างได้ อย่างไรก็ตาม ใบอนุญาตทำงานของคุณอาจอนุญาตให้คุณทำงานกับนายจ้างคนปัจจุบันได้เท่านั้น คุณจึงจำเป็นต้องสมัครขอ **ใบอนุญาตทำงานใบใหม่** ก่อนที่คุณจะสามารถเริ่มทำงานกับนายจ้างคนอื่นได้ และนายจ้างคนใหม่ก็จะต้องมีใบอนุญาตจากรัฐบาลแคนาดาในการว่าจ้างแรงงานชั่วคราวต่างชาติใบใหม่เช่นกัน พวกเขาจะต้องมีเอกสาร **การประเมินผลกระทบตลาดแรงงาน (EIMT)** ที่ถูกต้อง

หากคุณเป็นแรงงานเกษตรกรรมตามโปรแกรมแรงงานเกษตรกรรมตามฤดูกาล (PTAS) คุณอาจสามารถเปลี่ยนนายจ้างได้โดยไม่ต้องขอใบอนุญาตทำงานใหม่ หากต้องการศึกษาว่าคุณเป็นแรงงาน PTAS หรือไม่ โปรดดูใบอนุญาตทำงานของคุณ: จะเห็นคำว่า “Employeur MEX/CCSAWP approuvé uniquement” ตรงหมายเหตุส่วนท้าย อ่านวิธีเปลี่ยนนายจ้าง PTAS ได้ในสัญญาจ้างฉบับที่ลงลายมือชื่อของคุณ

หากคุณเปลี่ยนงานโดยไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนข้างต้น คุณก็อาจจะทำงานโดยไม่ได้รับอนุญาตและอาจจะส่งผลกระทบร้ายแรง ทำให้มีคำสั่งถอดถอน ซึ่งหมายความว่า คุณต้องออกนอกประเทศ

คุณสามารถใช้งาน ธนาคารงาน ของรัฐบาลแคนาดาเพื่อ **ค้นหางานต่าง ๆ ที่มีนายจ้างชาวแคนาดาเดียนที่ต้องการว่าจ้าง TET** ในการประกาศงานจะมีการระบุว่าคุณนายจ้างผู้นั้นได้สมัครหรือได้ผ่านการประเมินผลกระทบตลาดแรงงานแล้วหรือไม่ นายจ้างจำเป็นต้องมีสิ่งนี้เพื่อว่าจ้างแรงงานชั่วคราวต่างชาติได้



## สิทธิในที่พักอาศัย

### ▶ แรงงานกลุ่มเกษตรขั้นพื้นฐานและค่าแรงต่ำ

หากคุณเป็นแรงงานเกษตรขั้นพื้นฐานและค่าแรงต่ำ นายจ้างของคุณจะต้องแสดงความมั่นใจว่ามีที่พักที่เพียงพอ เหมาะสม และจ่ายชำระได้พร้อมให้คุณ นายจ้างของคุณสามารถหักเงินจากค่าจ้างของคุณเพื่อที่ที่พักอาศัย และค่าใช้จ่าย อาทิเช่น น้ำและไฟฟ้า อย่างไรก็ตาม มีข้อจำกัดบางประการตามสตริมโปรแกรมของคุณ

### ▶ แรงงานในโปรแกรมแรงงานเกษตรกรรมตามฤดูกาล

หากคุณได้รับว่าจ้างผ่านโปรแกรม PTAS นายจ้างของคุณจะต้องจัดหาที่พักอาศัยที่เหมาะสมให้คุณโดยไม่มีค่าใช้จ่าย (ยกเว้นในรัฐบริติชโคลัมเบียที่นายจ้างสามารถหักค่าที่พักจากค่าจ้างของคุณได้) รายการที่หักเงินทั้งหมดจะต้องแสดงอยู่ในข้อตกลงการจ้างงาน การหักเงินที่อนุญาตให้ทำได้นั้นแตกต่างกันตามรัฐ หากคุณมาจาก **เม็กซิโก** หรือ **แคริบเบียน** ค่าที่พักอาศัยและสาธารณูปโภคจะต้องระบุอยู่ในข้อตกลงการจ้างงานที่ได้ลงลายมือชื่อแล้วของคุณ

### ▶ ที่พักอาศัยที่เหมาะสมเป็นอย่างไร

สถานที่ที่คุณพักอาศัยอยู่ควรเป็นไปตามกฎหมายของจังหวัด/ดินแดนและเทศบาล ซึ่งรวมถึง:

- ▶ ปลอดภัย (ปราศจากสิ่งอันตราย)
- ▶ ไม่แออัดเกินไป
- ▶ อยู่ในสภาพที่ดี และปกป้องคุณจากสภาพอากาศ
- ▶ มีอุปกรณ์ดับเพลิงที่ใช้งานได้ และเครื่องตรวจจับควัน
- ▶ มีการระบายอากาศที่ดี
- ▶ มีห้องน้ำ อ่างล้างมือ และฝักบัวที่ใช้งานได้เหมาะสม และให้ความเป็นส่วนตัว
- ▶ มีน้ำดื่มร้อนเย็นอยู่เสมอ

หากพบปัญหาเกี่ยวกับที่พักอาศัยของคุณ กรุณารายงานมาได้ที่สายให้คำแนะนำแบบเป็นความลับ Service Canada ได้ที่ 1-866-602-9448

## วิธีขอความช่วยเหลือ

### ▶ การรายงานการละเมิด

หากนายจ้างของคุณฝ่าฝืนกฎของ PTET หรือกำลังล่วงละเมิดคุณหรือคนที่คุณรู้จัก **คุณควรรายงานสถานการณ์นี้**

โทรหาสายด่วน Service Canada:  
1-866-602-9448

- ▶ บริการนี้เป็นบริการที่เป็นความลับ Service Canada จะไม่แจ้งนายจ้างของคุณว่าคุณได้โทรมา

- ▶ คุณสามารถพูดคุยกับตัวแทน Service Canada ได้ในภาษาหนึ่งในบรรดาภาษา กว่า 200 ภาษา
- ▶ คุณสามารถทิ้งข้อความนิรนามเพื่อรายงานข้อกังวลใจของคุณได้ จะมีการดำเนินการในทุกสายโทรศัพท์อย่างจริงจัง และอาจมีการสืบสวน

นอกจากนี้ คุณยังสามารถ **รายงานการละเมิดให้ Service Canada ทราบโดยใช้แบบฟอร์มออนไลน์**

## ▶ การเปลี่ยนงานเนื่องจากถูก ล่วงละเมิดหรือเสี่ยงต่อการ ถูกล่วงละเมิด

หากคุณคิดว่าคุณกำลังถูกล่วงละเมิด หรือ  
เสี่ยงต่อการถูกล่วงละเมิด คุณอาจมีสิทธิ  
**สมัครใบอนุญาตทำงานแบบเปิดสำหรับ  
แรงงานที่เปราะบาง** ใบอนุญาตทำงานแบบ  
เปิดจะทำให้คุณเปลี่ยนงานได้โดยอนุญาตให้  
คุณทำงานกับนายจ้างคนใดก็ได้ในแคนาดา  
เกือบทั้งหมด

## ▶ การขอความช่วยเหลือจาก องค์กรสนับสนุนแรงงานข้าม ชาติ

### ▶ บริติชโคลัมเบีย

- **Community Airport Newcomers Network** จะให้การต้อนรับแรงงาน  
ชั่วคราวต่างชาติอยู่ที่สนามบินนานาชาติ  
แวนคูเวอร์ โดยจะจัดรอบให้ข้อมูลและ  
ปฐมนิเทศ: 604-270-0077

- **MOSAIC** ให้บริการต่าง ๆ แก่แรงงาน  
ชั่วคราวต่างชาติและคอยประสานให้  
บุคคลดังกล่าวสามารถติดต่อกับองค์กร  
สนับสนุนที่อยู่ใกล้เคียงกับตนเองได้:  
604-254-9626

- **DIVERSEcity Community Resources Society** ไม่ได้ให้บริการ  
แก่แรงงานข้ามชาติโดยตรง แต่จะ  
ทำงานผ่านระบบเครือข่ายและพันธมิตร:  
604-547-1240

### ▶ อัลเบอร์ตา ซัสแคตเชวัน และแมนิโทบา

- **สมาคมผู้อพยพพหุชาติแห่งคาลกาตี (CCIS)** ให้บริการแก่แรงงานชั่วคราว  
ต่างชาติอยู่ที่สนามบินนานาชาติคาลกาตี  
(YYC) และคอยประสานให้บุคคลดัง  
กล่าวสามารถติดต่อกับองค์กรสนับสนุน  
ที่อยู่ใกล้เคียงกับตนเองได้:  
1-888-331-1110

### ▶ ออนแทรีโอ

- **Polycultural Immigrant and Community Services** จะให้การ  
ต้อนรับแรงงานชั่วคราวต่างชาติอยู่ที่  
สนามบินนานาชาติโทรอนโตเพียร์สัน  
(YYZ): 1-844-493-5839 ต่อ 2266

- **TNO-The Neighbourhood Organization** ให้บริการต่าง ๆ แก่  
แรงงานชั่วคราวต่างชาติและคอย  
ประสานให้บุคคลดังกล่าวสามารถติดต่อกับ  
องค์กรสนับสนุนที่อยู่ใกล้เคียงกับ  
ตนเองได้: 647-296-0161

- **Workforce WindsorEssex** ให้การ  
สนับสนุนแรงงานชั่วคราวต่างชาติผ่าน  
กลยุทธ์การประสานงานของชุมชน:  
226-774-5829

### ▶ เกแบ็ก

- **Immigrant Québec** มีเว็บไซต์สำหรับ  
TET รายชื่อองค์กรสนับสนุนรวมอยู่ใน  
แท็บ “ผู้ใดสามารถช่วยเหลือได้บ้าง”

### ▶ รัฐนิวบรันสวิก โนวาสโกเชีย และพริન્ซ์ เอ็ดเวิร์ดไอแลนด์:

- **สมาคมหน่วยงานให้บริการผู้อพยพ  
แห่งภูมิภาคแอตแลนติก (L'Association des agences au  
service des immigrants de la  
région atlantique หรือ ARAISA)**  
สามารถติดต่อกับองค์กรสนับสนุน  
ที่อยู่ใกล้คุณได้: 902-431-3203

### ▶ นิวฟาวด์แลนด์และลาบราดอร์:

- **สมาคมสำหรับผู้ถือสัญชาติแคนาดา  
คนใหม่ (Association for New  
Canadians หรือ ANC)** สนับสนุน  
แรงงานข้ามชาติและสามารถให้การ  
สนับสนุนที่อยู่ใกล้คุณได้:  
1-833-316-5839 หรือ  
1-833-31NLTFW

## ▶ การรายงานปัญหาสุขภาพ และความปลอดภัยในสถานที่ ทำงาน

ติดต่อสำนักงานอนามัยและความปลอดภัยใน  
สถานที่ทำงานประจำจังหวัดหรือเขตพื้นที่ของคุณ หาก:

- ▶ คุณได้รับคำสั่งให้ทำงานที่เป็นอันตราย
- ▶ สภาพการทำงานไม่ปลอดภัย
- ▶ คุณได้รับบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยเนื่องจากการ  
ทำงานของคุณ
- ▶ คุณกำลังตั้งครุฑและลักษณะงานของคุณ  
อาจเป็นอันตรายต่อการตั้งครุฑของคุณ

## สำนักงานอนามัยและความปลอดภัยในการทำงานระดับจังหวัดและเขต:

- ▶ **แอลเบอร์ตา:** 1-866-415-8690
- ▶ **บริติชโคลัมเบีย:** 1-888-621-7233
- ▶ **แมนิโทบา:** 1-855-957-7233
- ▶ **นิวบรันสวิก:** 1-800-222-9775
- ▶ **นิวฟันด์แลนด์และแลบราดอร์:** 1-800-563-5471
- ▶ **นอร์ทเวสต์เทร์ริทอรีส์:** 1-800-661-0792
- ▶ **โนวาสโกเชีย:** 1-800-952-2687
- ▶ **นูนาวุต:** 1-877-404-4407
- ▶ **ออนแทรีโอ:** 1-877-202-0008
- ▶ **พริ้นซ์เอ็ดเวิร์ดไอแลนด์:** 1-800-237-5049
- ▶ **เกแบ็ก:** 1-844-838-0808
- ▶ **ซัสแคตเชวัน:** 1-800-567-7233
- ▶ **ยูกอน:** 1-800-661-0443 ext. 5944

## ▶ การรายงานปัญหาการจ้างงานอื่น ๆ

หากคุณคิดว่าคุณได้รับค่าจ้างที่ไม่สมควร ถูกปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรม หรือหากนายจ้างของคุณไม่เคารพข้อตกลงการจ้างงาน ติดต่อสำนักงานมาตรฐานการจ้างงานในรัฐหรือดินแดนของคุณ:

- ▶ **แอลเบอร์ตา:** 1-877-427-3731
- ▶ **บริติชโคลัมเบีย:** 1-833-236-3700
- ▶ **แมนิโทบา:** 1-800-821-4307
- ▶ **นิวบรันสวิก:** 1-888-452-2687
- ▶ **นิวฟันด์แลนด์และแลบราดอร์:** 1-877-563-1063
- ▶ **นอร์ทเวสต์เทร์ริทอรีส์:** 1-888-700-5707
- ▶ **โนวาสโกเชีย:** 1-888-315-0110
- ▶ **นูนาวุต:** 1-877-806-8402
- ▶ **ออนแทรีโอ:** 1-800-531-5551
- ▶ **พริ้นซ์เอ็ดเวิร์ดไอแลนด์:** 1-800-333-4362
- ▶ **เกแบ็ก:** 1-800-265-1414
- ▶ **ซัสแคตเชวัน:** 1-800-667-1783
- ▶ **ยูกอน:** 1-800-661-0408, ext. 5944

## ▶ ลูกจ้างที่ทำงานในภาคส่วนที่รัฐบาลกลางควบคุม

รัฐบาลประจำรัฐหรือดินแดนจะเป็นผู้ควบคุมอุตสาหกรรมส่วนใหญ่ในแคนาดา แต่จะมีบางส่วนของรัฐบาลกลางเป็นผู้ควบคุม หากสถานที่ทำงานของคุณมีรัฐบาลกลางเป็นผู้ควบคุม คุณสามารถร้องเรียนได้ทาง **ออนไลน์** หรือโทร 1-800-641-4049 **รายชื่ออุตสาหกรรมและสถานที่ทำงานที่รัฐบาลกลางเป็นผู้ควบคุม**

## การปกป้องและการช่วยเหลือเหยื่อการค้ามนุษย์

หากคุณเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์ หรือคุณสงสัย หรือรับรู้ถึงกิจกรรมการค้ามนุษย์ โทร:

- ▶ ติดต่อ **สายด่วนการค้ามนุษย์แห่งแคนาดา** ที่ 1-833-900-1010 เพื่อติดต่อบริการสนับสนุน หรือหน่วยงานกฎหมายประจำชุมชนของคุณ หรือ
- ▶ สายให้คำแนะนำแบบเป็นความลับ Service Canada ที่ 1-866-602-9448